



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
о генетических ресурсах растений для производства
продовольствия и ведения сельского хозяйства

Пункт 6.1 предварительной повестки дня

ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, Италия, 20–24 ноября 2023 года

Проект Стратегии развития потенциала в поддержку выполнения Международного договора (2023–2030 годы)

Резюме

Управляющий орган на своей девятой сессии поручил Секретарю завершить в координации с Бюро работу над проектом Стратегии развития потенциала и подготовить общие положения Плана действий. Он также предложил странам представить доклады о текущих инициативах и мероприятиях по наращиванию потенциала и о потребностях или пробелах в потенциале.

В настоящем документе представлена информация о мероприятиях, проведенных во взаимодействии с Бюро в период между девятой и десятой сессиями Управляющего органа, с учетом необходимости согласовать завершение работы над Стратегией с новой Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия.

Проект решения

Управляющему органу предлагается рассмотреть настоящий документ и представить дальнейшие указания в отношении проекта Стратегии развития потенциала и процесса выработки Плана действий.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Управляющий орган на своей девятой сессии принял резолюцию 10/2022 "Стратегия развития потенциала в поддержку выполнения Международного договора на период 2023–2030 годов". Проект Стратегии развития потенциала на период 2023–2030 годов (проект Стратегии) следует программному подходу к развитию потенциала, с тем чтобы поощрять и расширять осуществление Международного договора путем повышения согласованности в планировании и реализации мероприятий, эффективного использования ресурсов и оптимизации результатов и воздействия путем приведения мероприятий по развитию потенциала в различных секторах к единому видению осуществления¹.

2. В резолюции 10/2022 Управляющий орган поручил Секретарю:

- завершить работу над проектом Стратегии в координации с Бюро и представить его на рассмотрение Управляющего органа на текущей десятой сессии, обеспечивая при этом, чтобы темы, включенные в проект Стратегии, соответствовали положениям Международного договора и соответствующим резолюциям Управляющего органа, а также содействовать слаженности при планировании и осуществлении мероприятий по развитию потенциала;
- подготовить общие положения Плана действий по осуществлению Стратегии с разъяснением того, какие действия Секретариат должен предпринять в соответствии с применимыми руководящими принципами в координации с Бюро и во взаимодействии с соответствующими заинтересованными сторонами, и представить их на рассмотрение текущей десятой сессии Управляющего органа вместе с обновленным проектом Стратегии развития потенциала;
- в рамках подготовки общих положений Плана действий предложить странам представить доклады о текущих инициативах и мероприятиях по наращиванию потенциала, а также о потребностях или пробелах в потенциале, необходимом для достижения целей Международного договора.

II. ПОСЛЕДНИЕ МЕРОПРИЯТИЯ И УКАЗАНИЯ БЮРО

3. Бюро рассмотрело процесс разработки Стратегии и Плана действий в свете необходимости координации мероприятий по наращиванию потенциала для осуществления положений Международного договора с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия (ГРПБ) и ее Долгосрочной стратегической структурой по созданию и развитию потенциала (Стратегическая структура)².

4. ГРПБ включает четыре долгосрочные цели и 23 задачи, которые должны быть выполнены к 2030 году. Цель С и задача 13 относятся к доступу и распределению выгод в соответствии с согласованными на международном уровне документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод. Задача 20 заключается в активизации работы по созданию и развитию потенциала, расширению доступа к технологиям и их передаче и содействию развитию инноваций и расширению доступа к ним, а также научно-техническому сотрудничеству.

5. ГРПБ поощряет согласованность, взаимодополняемость и сотрудничество между Конвенцией о биологическом разнообразии и протоколами к ней, другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, другими соответствующими многосторонними соглашениями и международными учреждениями при соблюдении их мандатов и создает возможности для сотрудничества и партнерского взаимодействия между различными субъектами деятельности в целях активизации осуществления ГРПБ³. Также ГРПБ необходимо осуществлять последовательно и в согласовании с другими соответствующими международными обязательствами⁴.

6. Одной из главных целей Стратегической структуры является согласование деятельности по созданию и развитию потенциала в области биоразнообразия с более широкими межотраслевыми

¹ <https://www.fao.org/3/nk298ru/nk298ru.pdf>, Приложение, пункт 2.

² Решение 15/8, принятое на пятнадцатой Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии; <https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-08-ru.pdf>.

³ Пункт 6 ГРПБ.

⁴ Подпункт j) пункта 7 ГРПБ.

планами и программами, с тем чтобы применять общегосударственные подходы с участием всего общества к осуществлению ГРПБ на национальном уровне. Координационные центры конвенций, связанных с биоразнообразием, и представители отраслевых министерств и секторов должны принять "дорожную карту" для согласования и координации действий⁵. Аналогичным образом, еще одной стратегией Стратегической структуры является усиление синергетического эффекта деятельности по созданию и развитию потенциала в рамках соответствующих процессов, связанных с биологическим разнообразием конвенций на глобальном, региональном и национальном уровнях⁶.

7. На заседании Бюро в мае 2023 года Секретарь предложил учитывать ГРПБ и ее соответствующие задачи, в частности задачу развития потенциала, при завершении работы над проектом Стратегии и выработке Плана действий, с тем чтобы максимально повысить роль Международного договора в осуществлении ГРПБ.

8. В отношении Плана действий Секретарь предложил схему его выработки, содержащую следующие положения:

- справочная информация;
- методическое обеспечение деятельности, целей, показателей и ожидаемых результатов (увязанное с ГРПБ);
- сроки и последовательность;
- определение требуемых финансовых ресурсов с разъяснением того, какие действия Секретариат должен предпринять;
- рекомендации (например, по сотрудничеству).

9. Секретарь также отметил ограниченность межсессионного периода между девятой и десятой сессиями Управляющего органа и предложил завершить работу над проектом Стратегии и выработать План действий в следующем двухгодичном периоде. Такой продленный срок может использоваться также для дополнительных консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами, согласно поручению Управляющего органа, данному в резолюции 10/2022.

10. Бюро согласилось с предложенными Секретарем процессом и сроками, отметив, что принятие ГРПБ актуально для осуществления мероприятий по развитию потенциала и сотрудничества с другими механизмами и органами, включая Конвенцию о биологическом разнообразии.

III. ОПРОС ПО РАЗВИТИЮ ПОТЕНЦИАЛА

11. В целях содействия представлению странами информации о текущих инициативах и мероприятиях по развитию потенциала, а также о потребностях или пробелах в потенциале, необходимом для достижения целей Международного договора, Секретарь в июне 2023 года провел онлайн-опрос⁷. Опрос строился на ряде концепций, содержащихся в проекте Стратегии, в частности, таких как различие между функциональным и техническим потенциалом, ожидаемые итоги мероприятий по развитию потенциала и стратегические подходы к развитию потенциала. Кроме того, опрос позволил респондентам отметить технические области работы на основе резолюций Управляющего органа, в которых имеются пробелы и потребности в развитии потенциала⁸.

13. Секретариат получил 29 ответов от заинтересованных сторон из Бангладеш, Боливарианской Республики Венесуэла, Бразилии, Гвинеи, Демократической Республики Конго, Зимбабве, Индии (3 ответа), Иордании, Испании, Кении (2 ответа), Ливана, Намибии, Непала (2 ответа), Нигерии, Норвегии, Папуа-Новой Гвинеи, Польши, Руанды, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Фиджи, Филиппин, Финляндии и Эквадора. В опросе участвовали и поставщики, и получатели услуг в области развития потенциала.

14. Респонденты отметили, что инициативы и мероприятия по развитию потенциала носят преимущественно технический характер, часто в сочетании с функциональными аспектами.

⁵ Подпункт *d*) пункта 9 Стратегической структуры.

⁶ Подпункт *h*) пункта 9 Стратегической структуры.

⁷ www.fao.org/3/cc6778en/cc6778en.pdf

⁸ Полные результаты опроса представлены в информационном документе IT/GB-10/23/6.1/Inf.2 "Результаты опроса об инициативах по развитию потенциала, потребностях и пробелах".

Указанные респондентами мероприятия направлены в большинстве случаев на развитие институционального потенциала. На следующем месте по частоте упоминаний шли мероприятия, направленные на развитие индивидуального потенциала и создание благоприятной среды.

15. Почти все респонденты отметили возросший функциональный и технический потенциал в качестве ожидаемого итога. На втором месте по частоте упоминаний в ответах – более глубокое понимание Международного договора, ведущее к эффективной координации действий правительственных учреждений и других участников на страновом уровне. Около половины респондентов также отметили более полное соблюдение Договаривающимися Сторонами их обязательств по Международному договору, включая представление национальной отчетности, предусмотренной процедурами соблюдения, и повышение общественного признания и авторитета Международного договора. Менее половины респондентов указали в качестве ожидаемого итога укрепление взаимосвязей между национальными программами по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и более широкими национальными стратегиями и планами развития, а также расширение круга заинтересованных сторон, поддерживающих осуществление Международного договора.

16. Что касается пробелов и потребностей, то средневзвешенная оценка ответов свидетельствует о том, что наиболее приоритетной областью для респондентов является обеспечение соблюдения. В то же время все другие направления работы, включая цифровую информацию о последовательности оснований, отмечены как актуальные для развития потенциала, при незначительно менее редком упоминании сохранения и устойчивого использования. Данные в разбивке по регионам указывают на существенные различия в приоритетах.

17. Что касается предпочитаемых стратегических подходов, наиболее часто респонденты отмечали содействие формированию партнерских связей и сетей на глобальном и региональном уровнях. На следующем месте по частоте упоминаний шли укрепление сотрудничества между государственными и частными учреждениями и расширение научно-технического потенциала на национальном и субнациональном уровнях. Ответы свидетельствуют о различной корреляции между подходами и областями работы отдельных респондентов.

18. Респонденты предложили ряд мероприятий по реализации подходов. Эти предложения будут учитываться в процессе выработки первого Плана действий.

IV. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

19. Управляющему органу предлагается рассмотреть мероприятия, проведенные в период между девятой и десятой сессиями Управляющего органа в координации с Бюро, и дать дальнейшие указания в отношении завершения работы над проектом Стратегии и выработки первого Плана действий. Проект элементов, которые предлагается включить в резолюцию, представлен в Приложении к настоящему документу.

ПРОЕКТ ЭЛЕМЕНТОВ РЕЗОЛЮЦИИ
СТРАТЕГИЯ РАЗВИТИЯ ПОТЕНЦИАЛА В ПОДДЕРЖКУ
ВЫПОЛНЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

ссылаясь на резолюцию 10/2022 и *вновь подтверждая* важность наличия рассчитанной на широкие временные рамки Стратегии развития потенциала в поддержку выполнения Международного договора в полном объеме,

подтверждая далее важность Плана действий по осуществлению Стратегии,

1. *порукает* Секретарю в координации с Бюро завершить работу над проектом Стратегии развития потенциала в поддержку выполнения Международного договора, содержащимся в Приложении к резолюции 10/2022, с тем чтобы:
 - i. скорректировать срок, на который рассчитан проект Стратегии;
 - ii. обеспечить соответствие тем, включенных в проект Стратегии, положениям Международного договора и соответствующим резолюциям Управляющего органа;
 - iii. содействовать слаженности при планировании и осуществлении мероприятий по развитию потенциала;
 - iv. расширить сотрудничество с другими механизмами и органами, включая Конвенцию о биологическом разнообразии и, в частности, Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия и ее Долгосрочную стратегическую структуру по созданию и развитию потенциала;
2. *порукает* Секретарю подготовить проект Плана действий по осуществлению Стратегии в координации с Бюро и во взаимодействии с соответствующими заинтересованными сторонами с разъяснением того, какие действия Секретариат должен предпринять в соответствии с применимыми руководящими принципами;
3. *далее поручает* Секретарю представить обновленный проект Стратегии развития потенциала и проект Плана действий на рассмотрение Управляющему органу на его одиннадцатой сессии.